

• Descrizione • Description

• Convertitore RS485 / Ethernet Modbus: effettua la conversione Modbus RS485 - Modbus TCP/IP consentendo di collegare i dispositivi presenti nel quadro elettrico ad una rete Ethernet.

• RS485 / Ethernet Modbus Gateway: perform the Modbus RS485 - Modbus TCP/IP conversion to let the panel board's devices to be connected to an Ethernet network.

• Caratteristiche tecniche • Technical characteristics

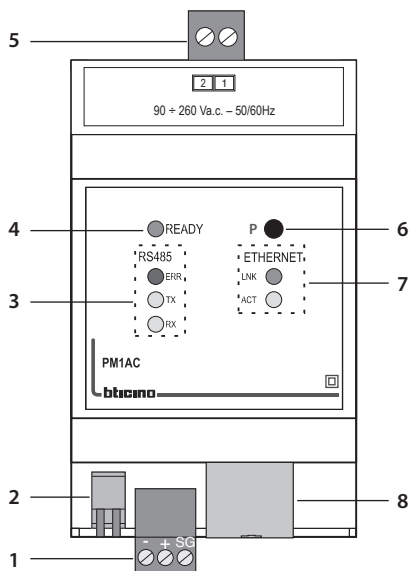
• Ingombro • Enclosure	3 moduli DIN • DIN 3 modules
• Alimentazione • Supply	90 – 260 Vac; 50 – 60 Hz
• Consumo • Consumption	2,94 VA (12,8 mA a 230 V) • 2,94 VA (12,8 mA at 230 V)
• Compatibilità elettromagnetica • Electromagnetic compatibility	Immunità • Immunity: EN 61000-6-1 / EN 61000-6-2 Emissione • Emission: EN 61000-6-3 / EN 61000-6-4
• Sicurezza • Safety	EN 50428 (HBES)
• Temperatura di funzionamento • Operating temperature	(-20) – (+60) °C
• Temperatura di stoccaggio • Storage temperature	(-40) – (+85) °C

• Caratteristiche tecniche di comunicazione • Technical characteristics of communication

• Conformità alle specifiche Ethernet • Ethernet specification compliance	IEEE 802.3, EIA RS485
• Interfaccia Ethernet • Ethernet interface	RJ45; 10/100 Mb
• Interfaccia RS485 • RS485 interface	• 2 fili (+/-) e massa di segnale (SG) • 2 wires (+/-) and signal ground (SG)
• Velocità di trasmissione • Baud Rate	1.2 / 2.4 / 4.8 / 9.6 / 19.2 / 38.4 / 57.6 / 115 kbps
• Dispositivi collegabili • Connectable devices	32 max
• Parità • Parity	pari, dispari, nessuna • even, odd, none
• Modalità • Mode	RTU / ASCII
• Bit di stop • STOP bit	1 / 2
• Distanza massima • Maximum distance	1000 m ⁽¹⁾

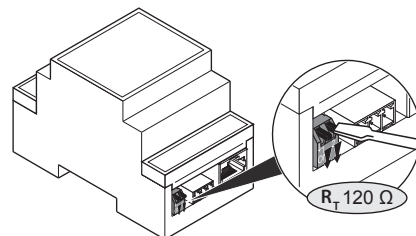
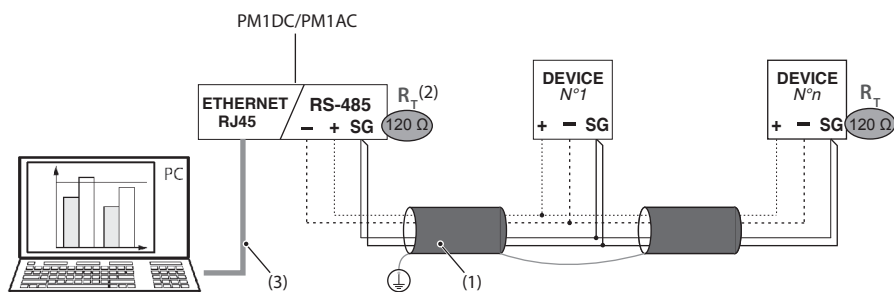
• Parametri di default • Default parameters

• Velocità • Baud Rate	19,2 kbps
• Parità • Parity	pari • even
• Modalità • Mode	RTU
• Bit di stop • STOP bit	1



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Morsetto RS485 | 1. RS485 terminal |
| 2. Resistenza di terminazione 120Ω | 2. 120 Ω termination resistor |
| 3. Stato comunicazione RS485 | 3. RS485 communication status |
| 4. Stato del dispositivo | 4. Device status |
| 5. Morsetto di alimentazione | 5. Supply terminal |
| 6. Pulsante | 6. Push-button |
| 7. Stato comunicazione Ethernet | 7. Ethernet communication status |
| 8. Connettore RJ45 Ethernet | 8. RJ45 Ethernet connector |

• Schema di collegamento • Wiring diagrams



- Inserzione resistenza di terminazione (nel caso in cui il gateway sia inserito agli estremi del bus RS485).
- Insertion of the termination resistor (in the case in which the gateway is inserted at the ends of the RS485 bus).

- (1) RS485: prescritto utilizzo di cavo tipo Belden 9842 (o equivalente) per una lunghezza massima del bus di 1000 m, o di cavo Categoria 6 (FTP o UTP) per una lunghezza massima di 50 m;
- (2) Resistenza di terminazione R_t integrata;
- (3) Ethernet: cavo Categoria 6 (FTP o UTP).
- (1) RS485: prescribed use of cable Belden 9842 (or equivalent) for a maximum bus length of 1000 m or Category 6 cable (FTP or UTP) for a maximum length of 50 m;
- (2) Termination resistor R_t integrated;
- (3) Ethernet: Category 6 cable (FTP or UTP).

• Segnalazione luminosa • *Signaling*

	• LED	• COLORE • COLOR	• STATO • STATE	• DESCRIZIONE • DESCRIPTION
	READY	• Verde • Green	• Acceso • Turned on	• Modulo alimentato • Device supplied
		• Rosso • Red	• Acceso • Turned on	• Reset in corso • Reset in progress
RS485	ERR	• Rosso • Red	• Acceso • Turned on	• Errore lato RS485 • RS485 error
	TX	• Giallo • Yellow	• Lampeggiante • Flashing	• Trasmissione dati lato RS485 • Transmission data RS485 side
	RX	• Giallo • Yellow	• Lampeggiante • Flashing	• Ricezione dati lato RS485 • Receive data RS485 side
ETHERNET	LNK	• Verde • Green	• Acceso • Turned on	• Modulo connesso a rete Ethernet • Device connected to the Ethernet network
	ACT	• Giallo • Yellow	• Lampeggiante • Flashing	• Trasmissione dati lato Ethernet • Transmission data Ethernet side

• Funzionalità del pulsante "P" • *Push-button "P" feature*

• AZIONE • ACTION	• DESCRIZIONE • DESCRIPTION
<ul style="list-style-type: none"> • Pressione per almeno 10 s • Pressure for at least 10 s 	<ul style="list-style-type: none"> • Reset del dispositivo con ripristino di tutti i parametri di default. * • Reset the device with restoration of all default parameters. *

• * Configurazione di default • * *Default configuration*

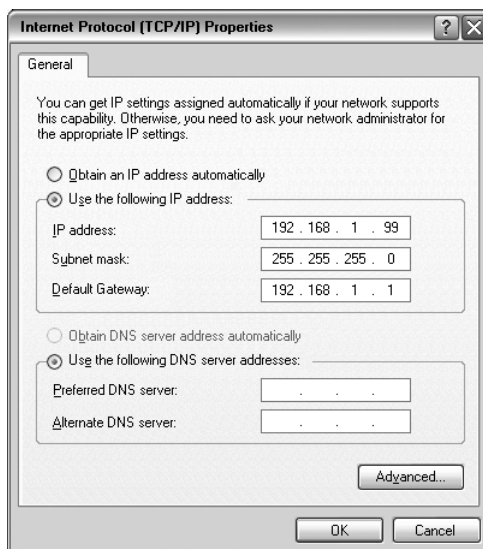
• Nome dell'utilizzatore • User Name	customer
• Password	0000
• Indirizzo IP • IP Address	192.168.1.100
• SubNet Mask	255.255.255.0
• Gateway	198.168.1.1

• Configurazione • *Configuration*

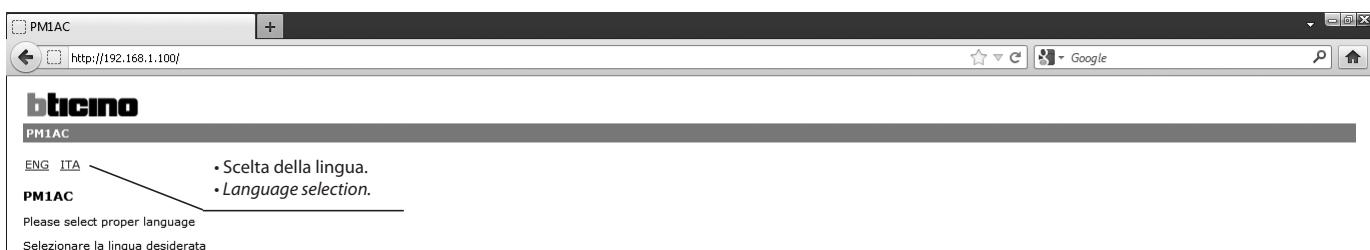
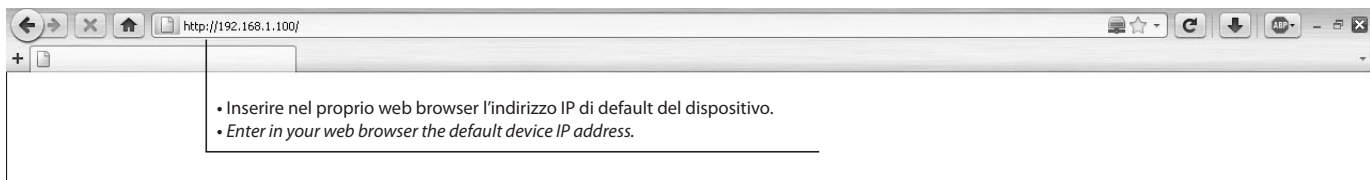
- Prima installazione: connessione diretta PC- Gateway con Cavo Ethernet (potrebbe essere necessario l'utilizzo di un Cavo Cross).
- *First installation: direct connection PC – Gateway by Ethernet Cable (could be necessary the use of a Cross Cable).*

• Web Browser compatibili
• *Compatible Web Browsers*

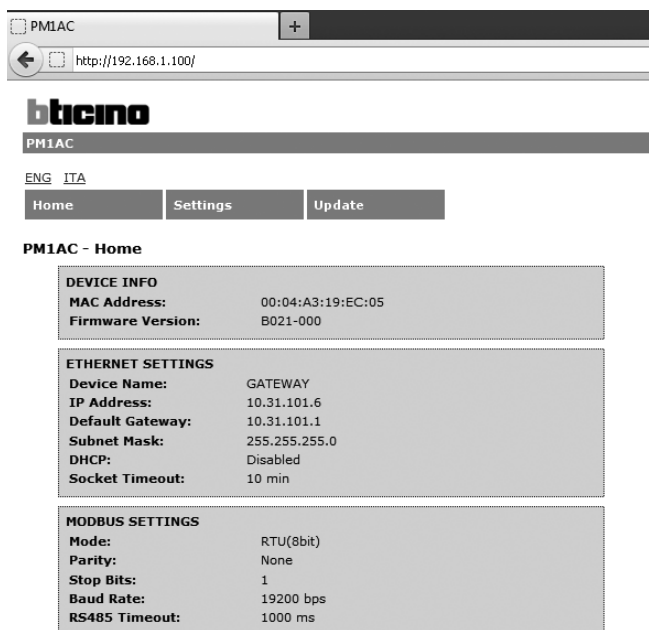
Internet explorer: v8.0+
Firefox: v4.0+
Chrome: v12.0+
Opera: v11.0+
Safari: v5.0+



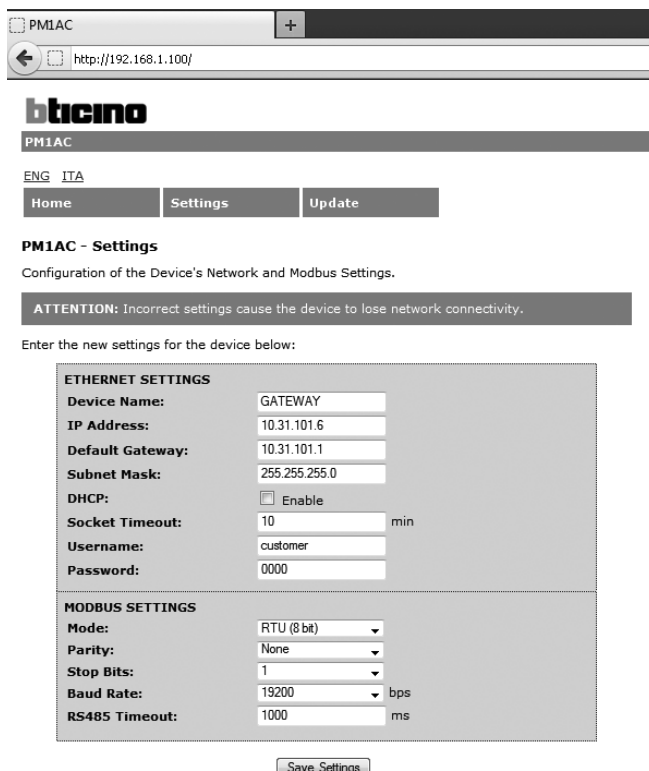
- Configurare la propria connessione di rete nel modo indicato.
- *Set your network properties as shown.*



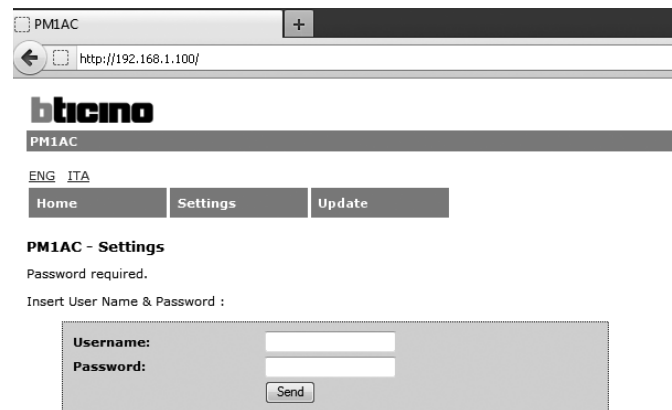
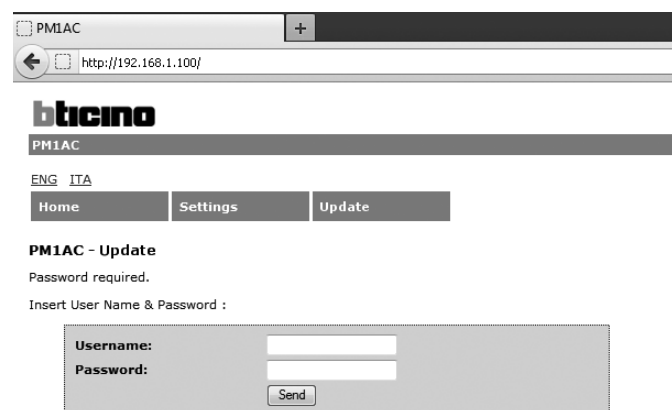
- Pagina riepilogativa delle impostazioni del dispositivo.
- *Summary page of the device settings.*



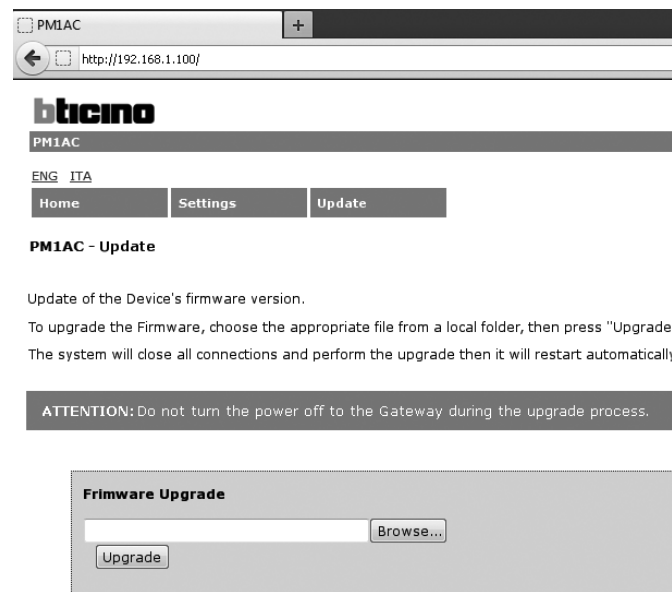
- Pagina di configurazione dei parametri del dispositivo.
- *Configuration page of device settings.*



- Per passare dalla pagina iniziale (Home) a quella di configurazione (Settings) o di aggiornamento del Firmware (Update), occorre inserire Username e Password.
- *To switch from the initial page (Home) to the configuration page (Settings) or to the Firmware update page, you must enter Username and Password.*

- Pagina di aggiornamento del Firmware del dispositivo.
- *Update page of the device Firmware.*



• **Legenda • Legend**

MAC Address	<ul style="list-style-type: none">• Il codice MAC è formato da una sequenza alfanumerica unica che identifica in modo univoco il dispositivo.• <i>The MAC Address is a unique identifier composed of an alphanumeric sequence.</i>
Firmware version	<ul style="list-style-type: none">• Versione del firmware installato sul dispositivo.• <i>Version of the firmware installed on device.</i>

HOME

Device Name	<ul style="list-style-type: none">• Il nome del dispositivo identifica il dispositivo nel web.• <i>The device name is the label used to identify the device on the web.</i>
IP Address	<ul style="list-style-type: none">• All'interno della rete l'indirizzo IP associa un indirizzo specifico al dispositivo.• <i>The Internet Protocol address (IP) associates the address of the device inside the network.</i>
Default Gateway	<ul style="list-style-type: none">• Indirizzo IP del Gateway predefinito.• <i>Default gateway IP Address.</i>
Subnet Mask	<ul style="list-style-type: none">• Definisce il range di IP possibili interni alla sottorete.• <i>Defines the IP range of the private network.</i>
DHCP	<ul style="list-style-type: none">• Se è attivo, il router assegna automaticamente l'indirizzo IP del dispositivo, altrimenti dovrà essere impostato manualmente.• <i>If it is enabled the router assigns automatically to the device a IP address, otherwise you have to set it.</i>
Enable	<ul style="list-style-type: none">• Attiva l'assegnamento automatico DHCP.• <i>Enable the DHCP addressing.</i>
Socket Timeout	<ul style="list-style-type: none">• Massimo tempo di attesa per il Socket• <i>Maximum waiting time for the Socket.</i>
Username	<ul style="list-style-type: none">• Non è necessario impostare il nome utente e password, in questo caso chiunque potrà accedere al dispositivo.• <i>It's not necessary to set user/password, in this case everyone can access to the device.</i>
Password	<ul style="list-style-type: none">• Non è necessario impostare il nome utente e password, in questo caso chiunque potrà accedere al dispositivo.• <i>It's not necessary to set user/password, in this case everyone can access to the device.</i>

SETTINGS

Mode	<ul style="list-style-type: none">• Selezionare quale modalità di comunicazione si vuole utilizzare.• <i>Select which communication mode you want to use.</i>
Parity	<ul style="list-style-type: none">• Specificare quale strumento di controllo utilizzare.• <i>Specify the monitoring tool to find an error in the message.</i>
Stop bit	<ul style="list-style-type: none">• Il "bit di stop" è utilizzato per preparare il ricevitore a ricevere la word successiva.• <i>The "Stop bit" is used to prepare the receiver to receive the next word.</i>
Baud Rate	<ul style="list-style-type: none">• Velocità di trasmissione sulla rete Modbus• <i>Transmission speed on the Modbus network.</i>
RS485 Timeout	<ul style="list-style-type: none">• Massimo tempo di attesa per la risposta dei dispositivi Modbus• <i>Maximum waiting time for the response of Modbus devices.</i>



• **Configurazione personale • Personal configuration**

• Nome dell'utilizzatore • <i>User Name</i>	
• Password	
• Indirizzo IP • <i>IP Address</i>	
• SubNet Mask	
• Gateway	